

**ROMÂNIA**  
**JUDE UL BIHOR**  
**CONSILIUL LOCAL AL ORA ULUI**  
**VALEA LUI MIHAI**

**H O T R Â R E**

**privind darea în administrare c tre Consiliul Local al Municipiului Marghita a unei p r i din imobilul situat în Ora ul Valea lui Mihai, str. Republicii nr.29, înscris în CF nr. 50692, nr. cadastral 50692, proprietate public a U.A.T. Ora ul Valea lui Mihai**

Consiliul Local al ora ului Valea lui Mihai,

Având în vedere:

- Proiectul de hot rârre ini iat de Primarul Ora ului Valea lui Mihai, avizat favorabil de comisia de specialitate a Consiliului Local al Ora ului Valea lui Mihai,

- Referatul de aprobare la proiectul de hot rârre, nr.5048/23 oct. 2017 i Raportul de specialitate al Biroului de dezvoltare urban , cadastru i agricultur din aparatul de specialitate al Primarului Ora ului Valea lui Mihai, nr. 5012/23 octombrie 2017,

- Hot rârrea Consiliului Local al Ora ului Valea lui Mihai, privind transferul managementului asisten ei medicale al Centrului de s n tate – Valea lui Mihai c tre Consiliul Local al Municipiului Marghita, în vederea reorganiz rii acestuia ca sec ie exterioar a Spitalului Municipal „Dr. Pop Mircea” – Marghita, nr.2/2011, modificat prin H.C.L. nr.22/2011, astfel fiind transferat doar managementul asisten ei medicale, nu i dreptul de administrare al imobilului în care se desf oar activitatea medico-sanitar ,

- solicitarea Spitalului Municipal „Dr. Pop Mircea” Marghita, adresat Consiliului Local al Ora ului Valea lui Mihai i Consiliului Local al Municipiului Marghita, nr.7380/2017, înregistrat sub nr.141/CL/2017, precum i adresa U.A.T. Municipiul Marghita nr.3929/2017, înregistrat sub nr.146/CL/2017,

- prevederile art.866-870 din Codul civil i ale **Legii nr.213/1998** privind bunurile proprietate public , cu modific rile i complet rile ulterioare,

În baza art.36 alin.(2) lit. c i alin.(5) lit. a, art.45, art.123 i art.115 alin.(1) lit. b din **Legea administra iei publice locale, nr.215/2001**, republicat , cu modific rile i complet rile ulterioare,

**H O T R T E**

**Art.1:** (1) Se transfer dreptul de administrare al Consiliului Local al Ora ului Valea lui Mihai, c tre Consiliul Local al Municipiului Marghita, a unei p r i din imobilul – teren i construc ii, proprietate public a U.A.T. Ora ul Valea lui Mihai, situat în Ora ul Valea lui Mihai str. Republicii nr.29, jude ul Bihor, identificat cu nr. cad.50692, înscris în CF nr.50692 – Valea lui Mihai, în care func ioneaz sec ia exterioar a Spitalului Municipal „Dr. Pop Mircea” Marghita.

(2) Datele de identificare ale imobilului teren și a corpurilor de clădire sunt prevăzute în **Anexa nr.1** care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2:** Darea în administrare a bunului imobil – teren și parte din construcții precizate la art.1 se va face pe bază de contract de dare în administrare ce se va încheia între U.A.T. Orașul Valea lui Mihai – Consiliul Local al Orașului Valea lui Mihai în calitate de proprietar și U.A.T. Municipiul Marghita – Consiliul Local al Municipiului Marghita, în calitate de administrator.

**Art.3:** Se aprobă Contractul de dare în administrare a imobilului de la art.1, prevăzut în **Anexa nr.2**, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.4:** Exercițierea dreptului de administrare se va face cu respectarea condițiilor stabilite de lege.

**Art.5:** Dreptul de administrare încetează odată cu încetarea dreptului de proprietate publică sau prin actul de revocare emis, în condițiile legii, dacă interesul public o impune, de organul care l-a constituit.

**Art.6:** Se împuternicește Primarul Orașului Valea lui Mihai, dl. **Nyako Iozsef**, să semneze contractul de dare în administrare și actele adiționale ulterioare care vor fi încheiate cu U.A.T. Municipiul Marghita.

**Art.7:** Cu ducere la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Primarul Orașului Valea lui Mihai prin Biroul buget-contabilitate, finanțare din aparatul de specialitate al Primarului Orașului Valea lui Mihai.

**Art.8:** Prezenta hotărâre se comunică cu:

- Instituția Prefectului – județul Bihor
- Primarul orașului Valea lui Mihai
- Biroul de buget-contabilitate, finanțare din aparatul de specialitate al Primarului orașului Valea lui Mihai
- Consiliul Local al Municipiului Marghita
- se aduce la cunoștință publică prin afișare pe site-ul [www.valealuiimihai.ro](http://www.valealuiimihai.ro)
- la dosar

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ** ,  
**Czeglédi Iulia**

**CONTRASEMNEAZ PENTRU LEGALITATE:**  
**SECRETARUL ORAȘULUI VALEA LUI MIHAI,**  
**Todor Maria**

**Nr.78 din 31 octombrie 2017**

**Hotărârea a fost adoptată cu: - 15 voturi PENTRU**  
**- 0 voturi ÎMPOTRIV**

**ROMÂNIA**  
**JUDE UL BIHOR**  
**CONSILIUL LOCAL AL ORA ULUI**  
**VALEA LUI MIHAI**

*Anexa nr.1*  
la Hot rarea nr.78 din 31 octombrie 2017

LISTA BUNULUI IMOBIL TEREN I CORPURI DE CL DIRE  
– PROPRIETATE PUBLIC A U.A.T. VALEA LUI MIHAI - ÎN CARE- I  
DESFOAR ACTIVITATEA SEC IA EXTERIOAR A SPITALULUI  
MUNICIPAL „DR. POP MIRCEA” MARGHITA CARE SE PREDAU ÎN  
ADMINISTRARE CONSILIULUI LOCAL AL MUNICIPIULUI MARGHITA

DENUMIRE	DATE DE IDENTIFICARE ALE CORPURILOR DE CL DIRE	SITUATIA JURIDIC
<p style="text-align: center;">Sec ia exterioar  Valea lui Mihai a  Spitalului Municipal  „Dr. Pop Mircea”  Marghita</p>	<p>Valea lui Mihai, strada Republicii nr.29,  - suprafata total teren: 2.470 mp  <b>Corp A cu regim de în l ime Sp+P+E</b>  - <b>Subsol par ial:</b> suprafata total construit  304,61 mp, suprafata a util 206,37 mp,  din care : - hol - Su: 84,25 mp  - 3 spa ii depozitare, Su:47,83 mp  Su:23,38 mp  Su:45,15 mp  - 2x ascensor - Su: 5,76 mp  <b>Parter:</b> suprafata total construit : 542,57  mp, suprafata a util 402,88 mp, din care :  - gang – Su: 54,29 mp  - hol - Su: 7,35 mp  - hol + sala de a teptare, Su: 27,99 mp  - grup sanitar pentru persoane cu dizabilit i  locomotorii - Su: 2,78 mp  - hol - Su: 9,89 mp  - grup sanitar femei - Su: 8,30 mp  - grup sanitar barbati - Su: 8,30 mp  - cabinet asistent - Su: 18,98 mp  - cabinet medical - Su: 23,22 mp  - hol – S.u.: 9,39 mp  - sala de a teptare - Su: 14,38 mp  - ecograf - Su: 9,71 mp  - cabinet asistent - Su: 12,93 mp  - cabinet medical - Su: 20,60 mp  - ghenă pentru lenjerie murdara,  Su: 3,12 mp</p>	<p style="text-align: center;">Proprietate  public a  Ora ului Valea  lui Mihai</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- hol+sala de a teptare - Su: 31,17 mp</li> <li>- cabinet asistent - Su: 13,50 mp</li> <li>- cabinet medical – Su: 17,55 mp</li> <li>- cabinet asistent - Su: 12,42 mp</li> <li>- cabinet medical - Su: 26,90 mp</li> <li>- hol - Su: 5,45 mp</li> <li>- farmacie - Su: 10,35 mp</li> <li style="padding-left: 20px;">- Su: 15,55 mp</li> <li>- hol - Su: 8,38 mp</li> <li>- vestiar femei - Su: 15,92 mp</li> <li>- vestiar b rbați - Su: 8,78 mp</li> <li>- ascensor - Su: 3,42 mp</li> <li>- depozit - Su: 2,26 mp</li> </ul> <p><b><u>Etaj</u></b> suprafata a total construit 550,23 mp, suprafata a util 420,17 mp, din care :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hol - Su: 78,79 mp</li> <li>- buc t rie de lapte - Su: 5,87 mp</li> <li>- gheana pentru lenjerie murdara, Su: 4,75 mp</li> <li>- hol - Su: 11,99 mp</li> <li>- hol - Su: 36,50 mp</li> <li>- birou medic - Su: 13,21 mp</li> <li style="padding-left: 20px;">- grup sanitar - Su: 3,76 mp</li> <li>- birou asistent - Su: 10,06 mp</li> <li style="padding-left: 20px;">- grup sanitar - Su: 2,40 mp</li> <li>- hol - Su: 3,00 mp</li> <li>- salon 1 - Su: 34,66 mp</li> <li>- salon 2 - Su: 32,62 mp</li> <li style="padding-left: 20px;">- grup sanitar - Su: 4,80 m</li> <li>- salon 3 - Su: 32,84 mp</li> <li style="padding-left: 20px;">- grup sanitar - Su: 4,00 mp</li> <li>- salon 4 - Su: 31,70 mp</li> <li>- salon 5 - Su: 25,84 mp</li> <li style="padding-left: 20px;">- grup sanitar - Su: 4,80 mp</li> <li>- salon 6 - Su: 29,10 mp</li> <li>- salon 7 - Su: 29,78 mp</li> <li style="padding-left: 20px;">- grup sanitar - Su: 4,80 mp</li> <li>- depozit - Su: 4,24 mp</li> <li>- logie - Su: 4,98</li> <li>- depozit - Su: 2,26 mp</li> <li>- ascensor - Su: 3,42 mp</li> </ul> <p><b>Corp B cu regim de în l ime P:</b> suprafata a total construit 221,68 mp, suprafata a util 184,91 mp, din care :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hol – Su: 15,40 mp</li> </ul>
--

- depozit steril – Su: 11,32 mp
- sp lator – Su: 6,00 mp
- primire lenjerie - Su = 4,00 mp
- hol – Su: 6,90 mp
- hol – Su: 2,05 mp
- vestiar: Su = 8,04 mp
- dus – Su: 1,40 mp
- wc – Su: 1,84 mp
- depozit de euri – Su: 3,00 mp
- preparare – Su: 12,90 mp
- bucatarie – Su: 20,00 mp
- hol – Su: 2,03 mp
- 4 depozite – Su: 4,00 mp
- hol – Su: 3,11 mp
- oficiu – Su: 6,50 mp
- depozit vase – Su: 3,37 mp
- sp 1 torie – Su: 5,00 mp
- depozit de euri – Su: 1,15 mp
- depozit de euri – Su: 1,15 mp
- hol – Su: 1,38 mp
- vestiar – Su: 9,38 mp
- du – Su: 1,26 mp
- wc – Su: 1,26 mp
- sal de mese – Su: 49,10 mp

**Corp C cu regim de în l ime Sp+P+E**

**Subsol:** suprafata total construit 134,61 mp, suprafata util 95,71 mp din care :  
 - spa ii pentru depozitare – Su: 95,71 mp

**Parter:** suprafata construit 60,85 mp (suprafata construit total 176,85 mp), suprafata util 50,73 mp, din care :  
 - hol – Su: 25,98 mp  
 - central termic – Su: 24,75 mp

**Mansarda:** suprafata total construit 176,85 mp, suprafata util 148,77 mp, din care :  
 - hol – Su: 16,76 mp  
 - laborator – Su: 24,75 mp  
 - hol – Su: 16,28 mp  
 - laborator – Su: 16,57 mp  
 - laborator – Su: 18,32 mp  
 - laborator – Su: 18,32 mp  
 - laborator – Su: 29,60 mp  
 - depozit – Su: 8,17 mp

**CONTRACT**  
**DE DARE ÎN ADMINISTRARE**

În temeiul art. 123 din *Legea administra iei publice locale, nr. 215/200*, republicat , cu modific rile i complet rile ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de dare în administrare i exploatare în baza Hot rarii Consiliului Local al Ora ului Valea lui Mihai, nr.\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ 2017 i a Hot rarii Consiliului Local al Municipiului Marghita, nr. \_\_\_ din \_\_\_\_\_ 2017.

**I. PARTILE CONTRACTANTE**

U.A.T. Ora ul Valea lui Mihai – Consiliul Local al Ora ului Valea lui Mihai, cu sediul în ora ul Valea lui Mihai, Calea Revolu iei nr.2, jude ul Bihor, cod 415700, prin împuternicit dl. *Nyako Iozsef* – Primar al Ora ului Valea lui Mihai, având calitatea de **proprietar**, pe de o parte,

i

U.A.T. Municipiul Marghita – Consiliul Local al Municipiului Marghita, cu sediul în municipiul Marghita, strada \_\_\_\_\_ nr.\_\_\_\_, jude ul Bihor, prin împuternicit dl. \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_, în calitate de **administrator**, pe de alta parte.

**II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

**Art.1:** Obiectul contractului îl constituie darea în administrare a bunului imobil – teren i corpuri de cl dire – situat în ora ul Valea lui Mihai, str. Republicii nr.29, înscris în CF nr.50692 – Valea lui Mihai, nr. cad.50692 aparținând domeniului public de interes local al Ora ului Valea lui Mihai, prev zut în **Anexa nr. 1** la H.C.L. nr.78 din 31 octombrie 2017, care face parte integrant din prezentul contract.

**Art.2:** (1)Administratorul se oblig sa utilizeze bunurile încredințate spre administrare potrivit destinației stabilite: Sec ie exterioar a Spitalului Municipal „*Dr. Pop Mircea*” Marghita.

(2) Predarea-primirea bunurilor se va consemna în procesul verbal de predare – primire ce va fi încheiat de p rți in termen de 15 zile de la data încheierii contractului.

### III. DURATA CONTRACTULUI

**Art.3:** (1) Contractul se încheie pe durata desfășurării activității medico-sanitare, dacă legea nu prevede altfel.

(2) Contractul de dare în administrare începe a produce efecte juridice de la data semnării și încetează odată cu încetarea dreptului de proprietate publică sau prin actul de revocare emis în condițiile legii, dacă interesul public o impune, de la organul care l-a constituit.

### IV. OBLIGAȚIILE PROPRIETARULUI

**Art.4:** Proprietarul se obligă :

- a) să predea spre administrare bunurile, în baza unui proces verbal de predare – primire în termen de 15 zile de la data încheierii contractului;
- b) să stabilească destinația bunurilor date spre administrare;
- c) să achite cheltuielile cu întreținerea și utilitățile folosite în corpurile de clădire care rămân în administrarea Consiliului Local al Orașului Valea lui Mihai;
- d) să controleze lunar, modul cum sunt folosite și întreținute bunurile cu respectarea destinației stabilite de către proprietar;
- e) să stabilească anual lista investițiilor, lucrărilor de reparații curente și capital ce urmează să se realizeze;
- f) să asigure inventarierea anuală a bunurilor transmise în administrare;
- g) la încetarea contractului să preia bunurile în starea în care a fost transmise și, după caz, cu îmbunătățirile aduse;
- h) să sprijine, la nevoie, administratorul în vederea obținerii avizelor legale de funcționare, pentru activitatea desfășurată ;

### V. OBLIGAȚIILE ADMINISTRATORULUI

**Art.5:** Administratorul se obligă :

- a) să preia în administrare bunurile ce fac obiectul prezentului contract pe bază de proces verbal de predare - primire;
- b) să asigure administrarea și paza bunurilor preluate ca un bun administrator;
- c) să asigure avizele legale de funcționare, pentru activitatea desfășurată ;
- d) să mențină în siguranță bunurile și să aducă la cunoștința proprietarului orice tulburare produsă de o terță persoană sau ca urmare a stării tehnice a bunurilor din punctul de vedere al siguranței în exploatare;
- e) să organizeze licitații publice sau cereri de oferte pentru lucrările de investiții și reparații aprobate asigurând finanțarea și supravegherea execuției lucrărilor;
- f) să participe la recepția lucrărilor de investiții, reparații curente și capital consemnând finalizarea acestora în procese verbale de recepție;
- g) să întocmească fișele tehnice periodice (jurnalul evenimentelor) cu privire la starea bunului imobil dat spre administrare și a instalațiilor aferente acesteia, precum și a tuturor modificărilor aduse acesteia în condițiile stabilite conform legii;
- h) să folosească bunurile încredințate în administrare potrivit destinației prevăzute în art.2.;

- i) se obligă ca pe toată durata administrării să păstreze în bune condiții bunurile încredințate, precum și accesoriile acestora, să nu le degradeze sau deterioreze;
- j) administratorul răspunde de distrugerea totală sau parțială a bunurilor încredințate care s-ar datora culpei sale;
- k) să respecte întocmai normele de prevenire și stingere a incendiilor.
- l) să răspundă de pagubele pricinuite de incendii, dacă nu va dovedi că incendiul a provenit din caz fortuit, forță majoră sau defect de construcție, ori prin comunicarea focului de la o clădire vecină;
- m) pentru bunurile imobile date spre administrare, orice lucrări de modernizare și consolidare se efectuează numai cu acordul sau avizul prealabil al Consiliului Local al Orașului Valea lui Mihai;
- n) are obligația să permită accesul proprietarului ori de câte ori acest lucru este necesar pentru a controla bunurile încredințate și starea acestora;
- o) la încetarea dreptului în administrare, administratorul este obligat să restituie bunul cel puțin în aceeași stare în care l-a primit conform celor descrise în procesul verbal de predare-primire încheiat la data perfectării contractului, situație ce va fi consemnată într-un proces verbal;
- p) să plătească impozitele și taxele prevăzute de lege, dacă este cazul;
- q) să încheie contracte ferme cu furnizorii de utilități și să respecte obligațiile asumate prin contracte; repararea oricărui prejudiciu pe care administratorul îl va cauza acestora revine în exclusivitate administratorului;
- r) să înregistreze și să urmărească consumurile privind utilitățile și să sesizeze proprietarul în cazul depistării unor nereguli;
- s) să asigure urmărirea comportării în exploatarea bunurilor mobile și imobile potrivit legii;
- t) să răspundă în nume propriu în litigiile referitoare la dreptul de administrare;
- u) să arate în fața instanței titularul dreptului de proprietate în litigiile ce au ca obiect dreptul de proprietate, în caz contrar purtând răspunderea pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații.

## **VI. ÎNCETAREA ADMINISTRĂRII**

**Art.6:** Contractul încetează prin:

- a) Acordul de voință, exprimat în scris, al părților contractante;
- b) Desființarea titlului proprietarului; proprietarul nu este responsabil de schimbarea regimului juridic al imobilului ca urmare a unor reglementări legale adoptate după semnarea prezentului contract administratorul nefiind în drept să pretindă nici un fel de despăgubiri de la proprietar;
- c) Prin revocare, numai dacă administratorul nu-și exercită drepturile și obligațiile ce derivă din prezentul contract;

## **VII. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ**

**Art.7:** Pentru nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract, partea în culpă datorează celeilalte părți daune. Daunele se vor determina în funcție de prejudiciul produs. Prejudiciul va fi evaluat printr-o expertiză tehnică.



**Art.8:** Nici una din părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau de executarea necorespunzătoare, total sau parțial, a oricărei obligații, care îi revine în baza acestui contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației a fost cauzată de forță majoră, așa cum este definit de lege, cu condiția notificării în termen de 10 zile de la producerea evenimentului.

### **VIII. DISPOZITII FINALE**

**Art.9:** Modificarea contractului se poate face în limitele legislației române, cu acordul părților, prin act adițional, care face parte integrantă din prezentul contract, excepție făcând hotărârile Consiliului Local al Orașului Valea lui Mihai, respectiv, ale Consiliului Local al Municipiului Marghita, sau alte acte normative – legi, hotărâri ale Guvernului României, ordonanțe, ale căror prevederi sunt imperative și nu fac obiectul unui act adițional.

**Art.10:** Eventualele litigii care s-ar putea ivi în legătură cu acest contract vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar dacă părțile nu cad de acord, vor fi soluționate de către instanțele de judecată competente.

**Art.11:** Prezentul contract produce efecte de la data încheierii acestuia.

**Art.12:** Prezentul contract de dare în administrare s-a încheiat în 2(două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte, astăzi \_\_\_\_\_ 2017.

**PROPRIETAR,**  
prin împuternicit  
*Nyako Iozsef* – Primar al Orașului  
Valea lui Mihai

**ADMINISTRATOR,**  
prin împuternicit

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_